

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Supremo Tribunal Administrativo (Portugalia) w dniu 22 lutego 2010 r. — Strong Segurança, S.A. przeciwko Município de Sintra i Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A.**

(Sprawa C-95/10)

(2010/C 113/43)

Język postępowania: portugalski

#### Sąd krajowy

Supremo Tribunal Administrativo

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Strong Segurança, S.A.

Strona pozwana: Município de Sintra i Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A..

#### Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 47 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. <sup>(1)</sup> od dnia jest bezpośrednio stosowany w krajowym porządku prawnym, w tym znaczeniu, iż przyznaje on jednostkom prawo do powoływania się na niego przed organami administracji portugalskiej?
- 2) W przypadku odpowiedzi twierdzącej, czy pomimo postanowienia art. 21 tej dyrektywy, ww. przepis znajduje zastosowanie do zamówień, których przedmiotem są usługi wymienione w załączniku II B?

<sup>(1)</sup> Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, s. 114).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) w dniu 22 lutego 2010 r. — Frans Bosschaert przeciwko Belgische Staat, NV Slachthuizen Georges Goossens en Zonen, NV Slachthuizen Goossens**

(Sprawa C-96/10)

(2010/C 113/44)

Język postępowania: niderlandzki

#### Sąd krajowy

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Frans Bosschaert

Strona pozwana: Belgische Staat,

NV Slachthuizen Georges Goossens en Zonen

NV Slachthuizen Goossens

#### Pytania prejudycjalne

- 1) Czy prawo wspólnotowe stoi na przeszkodzie temu, by sąd krajowy stosował termin przedawnienia wynoszący pięć lat, przewidziany w krajowym porządku prawnym dla wierzytelności wobec państwa, do powództw o zwrot opłat uiszczonych państwu członkowskiemu na podstawie mieszanego systemu pomocy i opłat, który okazał się nie tylko w części bezprawny, lecz również w części niezgodny z prawem wspólnotowym, wpłaconych przed wejściem w życie zastępującego pierwszy system nowego systemu pomocy i opłat obowiązkowych, który został uznany w ostatecznej decyzji Komisji za zgodny z prawem wspólnotowym, ale nie w zakresie w jakim opłaty te nakładane są z mocą wsteczną za okres przed wydaniem tej decyzji?
- 2) Czy w przypadku, w którym państwo członkowskie nakłada opłaty na jednostkę, która ze swej strony jest zobowiązana do przenoszenia tych opłat na inne jednostki, z którymi prowadzi działalność handlową w sektorze, dla którego państwo członkowskie przewidziało mieszany system pomocy i opłat, który okazał się następnie nie tylko w części bezprawny, lecz również niezgodny z prawem wspólnotowym, prawo wspólnotowe stoi na przeszkodzie temu,

by dla tych jednostek zgodnie z przepisami krajowymi obowiązywał krótszy termin przedawnienia na żądanie od państwa członkowskiego zwrotu opłat niezgodnych z prawem wspólnotowym, podczas gdy wobec innego pośrednika prywatnego obowiązuje dłuższy termin na żądanie zwrotu tych samych opłat, wobec czego może on znajdować się w sytuacji, w której wierzytelność wobec niego nie jest przedawniona, ale wierzytelność wobec państwa członkowskiego tak, oraz pośrednik ten może zostać pozwany przez inne podmioty gospodarcze i ewentualnie musi wnieść przeciwko państwu członkowskiemu skargę z tytułu gwarancji, niemniej nie może żądać od państwa członkowskiego zwrotu opłat, które sam uiszczył mu bezpośrednio?

- 3) Czy prawo wspólnotowe stoi na przeszkodzie temu, aby państwo członkowskie mogło powoływać się na krajowe terminy przedawnienia, które są dlań szczególnie korzystne w świetle krajowego prawa powszechnego, dla obrony w postępowaniu wszczętym przeciwko niemu przez jednostkę w celu zapewnienia ochrony praw, które jednostka ta czerpie z traktatu WE, w przypadku takim jak opisany przez sąd krajowy, w którym te szczególnie korzystne krajowe terminy przedawnienia uniemożliwiają żądanie zwrotu opłat uiszczonych na rzecz państwa członkowskiego z tytułu mieszanego systemu pomocy i opłat, który okazał się nie tylko w części bezprawny, lecz również w części niezgodny z prawem wspólnotowym, w sytuacji gdy Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich stwierdził niezgodność z prawem wspólnotowym dopiero po wygaśnięciu tych szczególnie korzystnych krajowych terminów przedawnienia, chociaż niezgodność z prawem istniała już przedtem?

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal d'Instance de Dax (Francja) w dniu 22 lutego 2010 r. w sprawach: — AG2R Prévoyance przeciwko Bourdil SARL — AG2R Prévoyance przeciwko Société boucalaise de boulangerie SARL — AG2R Prévoyance przeciwko Baba-Pom SARL**

(Sprawa C-97/10)

(Sprawa C-98/10)

(Sprawa C-99/10)

(2010/C 113/45)

Język postępowania: francuski

#### Sąd krajowy

Tribunal d'Instance de Dax

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona powodowa: AG2R Prévoyance

Strona pozwana: Bourdil SARL, Société boucalaise de boulangerie SARL, Baba-Pom SARL

#### Pytanie prejudycjalne

Czy rozszerzony układ zbiorowy, przyznający wyłączne prawo zarządzania jednym systemem uzupełniającego zwrotu wydatków zdrowotnych (w niniejszej sprawie — zakładowi AG2R Prévoyance) narusza postanowienie art. 82 WE w wypadku, gdy nie przewiduje, a wręcz wyraźnie wyklucza wszelką możliwość wyłączenia spod wskazanego systemu (z zastrzeżeniem, że wspólnotowe reguły konkurencji nie stoją na przeszkodzie wykonywaniu zadań, które zostały powierzone wyznaczonemu w ten sposób zakładowi AG2R Prévoyance)?

#### Skarga wniesiona w dniu 23 lutego 2010 r. — Komisja Europejska przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-100/10)

(2010/C 113/46)

Język postępowania: francuski

#### Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: G. Braun i J. Sénéchal, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga

#### Żądania strony skarżącej

— stwierdzenie, że nie ustanawiając wszelkich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2006/43/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie ustawowych badań rocznych sprawozdań finansowych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych, zmieniającej dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG oraz uchylającej dyrektywę Rady 84/253/EWG<sup>(1)</sup>, a w każdym razie nie powiadamiając o tych środkach Komisji, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 53 tej dyrektywy;

— obciążenie Wielkiego Księstwa Luksemburga kosztami postępowania.